

## Information für Ausländische Studienbewerber

Studentische Abteilung  
Zulassungsamt  
Robert-Gerwig-Platz 1  
78120 Furtwangen  
Tel : 07723.920-1232  
Fax: 07723.920-1239  
zulassungsamt@hs-furtwangen.de

Nachstehend haben wir wichtige Informationen für ausländische Studienbewerber zusammengestellt. Bitte beachten Sie diese unbedingt für Ihre Bewerbung und lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig durch.

### Allgemeines

Vereinfachend gesagt dürfen Sie nur an einer Hochschule in Deutschland studieren, wenn Sie Zeugnisse haben, mit denen Sie auch im Heimatland ein Hochschulstudium in der gewünschten Fachrichtung beginnen können. Aufgrund unterschiedlicher Bildungssysteme ist das Niveau des Sekundarschulabschlusses in den einzelnen Ländern nicht immer gleich. Daher kann es sein, dass Sie zusätzlich zu Ihrem Sekundarschulabschluss für zwei Semester ein Studienkolleg in Deutschland besuchen müssen, oder 1- 2 erfolgreiche Studienjahre in Ihrer Heimat nachweisen müssen. Näheres finden Sie in der anabin-Datenbank der Kultusministerkonferenz: [http://anabin.kmk.org/no\\_cache/filter/schulabschluesse-mit-hochschulzugang.html#land\\_gewaeHLT](http://anabin.kmk.org/no_cache/filter/schulabschluesse-mit-hochschulzugang.html#land_gewaeHLT)

Für die Bewerbung um einen Studienplatz sind unbedingt folgende 2 Schritte zu beachten:

### 1. Schritt: Anerkennung der Zeugnisse durch das Studienkolleg

Für die Bewerbungen zum Studium in Baden-Württemberg benötigen alle Ausländer mit ausländischen Reifezeugnissen eine Zugangsberechtigung bzw. Zeugnisanerkennung durch das Studienkolleg Konstanz. Das Studienkolleg Konstanz stellt fest, ob Ihre Zeugnisse mit einer deutschen Hochschulzugangsberechtigung vergleichbar sind und errechnet eine Durchschnittsnote nach dem deutschen Notensystem.

Bitte schicken Sie deshalb Ihre Unterlagen zuerst an:

Hochschule Konstanz Technik  
Wirtschaft und Gestaltung  
Studienkolleg  
Alfred-Wachtel-Straße 8  
78462 Konstanz  
Germany

Bitte informieren Sie sich ausführlich auf der Website [www.ask.htwg-konstanz.de](http://www.ask.htwg-konstanz.de) über die Voraussetzungen. Fügen Sie dem Antrag auf Zeugnisanerkennung des Studienkollegs folgende Unterlagen bei:

- Reifezeugnis, Zeugnis über den Abschluss der Sekundarschule aus dem Heimatland (GCE-A-level, Baccalaureat, Matura, High School Diploma, etc.). Amtlich beglaubigte Kopie der Originalfassung und deutsche Übersetzung; keine Übersetzung ist notwendig bei englisch- oder französischsprachigen Originalen
- Fächer- und Notenliste zu den Zeugnissen in originalsprachlicher Fassung und in deutscher oder englischer Übersetzung
- Sprachzeugnisse, Nachweise über die Teilnahme an Sprachkursen
- Tabellarischer Lebenslauf, mit vollständigen Angaben über Schul- und Ausbildungsverlauf
- Ein Passfoto

Falls zutreffend:

- Leistungsnachweise bisheriger Universitäts-/ Hochschulstudien (beglaubigte Originalfassung und Übersetzung), falls Sie bereits studiert haben.
- Zeugnisse des Studienkollegs, falls Sie bereits ein Studienkolleg in Deutschland besucht haben
- Nachweis über bestandene Hochschulaufnahmeprüfung

**Hinweis: Alle Fotokopien müssen amtlich beglaubigt sein. Im Ausland beglaubigen nur die Botschaft und Konsulate der Bundesrepublik Deutschland in der verlangten amtlichen Form (siehe auch Merkblatt „Hinweis zur Ausfertigung amtlicher Beglaubigungen“).**

### **Nachweis deutscher Sprachkenntnisse**

Alle Studienbewerber für deutschsprachige Studiengänge müssen sehr gute Deutschkenntnisse nachweisen. Das Studienkolleg Konstanz akzeptiert unter anderem die DSH-2-Prüfung und das TestDaF-Zertifikat (Durchschnitt mindestens TDN 4).

Links zu Sprachschulen finden Sie hier: <http://www.htwg-konstanz.de/Sprachkurse.1614.0.html>.

Wir akzeptieren folgende Nachweise deutscher Sprachkenntnisse:

- Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang DSH, Gesamtergebnis mindestens DSH-2
- Test Deutsch als Fremdsprache: TestDaF (Durchschnitt mindestens TDN 4)
- Prüfungsteil „Deutsch“ der Feststellungsprüfung an Studienkollegs
- Das deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz – Zweite Stufe (DSD II)
- Zentrale Oberstufenprüfung des Goethe-Instituts (ZOP)
- Kleines Deutsches Sprachdiplom des Goethe Instituts (KDS)
- Großes Deutsches Sprachdiplom des Goethe Instituts (GDS)
- Goethe-Zertifikat C2 - Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)
- Bestandene Prüfung „telc Deutsch C1 Hochschule“

### **Hinweise für Studienbewerber aus der VR China, Vietnam und der Mongolei**

Sie müssen dem Studienkolleg Konstanz zusätzlich das Zertifikat der Akademischen Prüfstelle des Kulturreferats der Deutschen Botschaft (APS) im Original vorlegen.

Weitere Informationen finden Sie auf den entsprechenden Webseiten:

China: <https://www.aps.org.cn/>

Vietnam: <http://www.hanoi.diplo.de>

Mongolei: <http://www.ulan-bator.diplo.de>

### **Bewerbungsfristen des Studienkollegs Konstanz**

für das Sommersemester:	1. November
für das Wintersemester:	1. Mai

Nähere Informationen für die Bewerbung ausländischer Studienbewerber können Sie der Homepage des Studienkollegs Konstanz entnehmen: [www.ask.htwg-konstanz.de](http://www.ask.htwg-konstanz.de).

### **2. Schritt: Bewerbung an unserer Hochschule**

Bitte bewerben Sie sich über unsere Online-Bewerbung oder verwenden Sie den vorgesehenen Zulassungsantrag. Legen Sie die erforderlichen Dokumente (siehe Seite 4 des Zulassungsantrags), sowie die Zugangsberechtigung des Studienkollegs Konstanz in amtlich beglaubigter Kopie bei.

Die Bewerbungsunterlagen müssen bis zum 15. Juli für das folgende Wintersemester und bis zum 15. Januar für das folgende Sommersemester bei der Hochschule Furtwangen eingehen.

Die Bewerbungsunterlagen für den Studiengang International Business Management müssen bis zum 15. April für das folgende Wintersemester bei der Hochschule Furtwangen eingehen wenn Sie Nicht-EU-Bewerber sind. Für EU-Bewerber gilt auch hier der 15. Juli (mit vom Studienkolleg anerkannten Zeugnissen).

Hochschule Furtwangen  
Zulassungsamt